Wort des Tages لغتِ روز geeignet

written by مرتضی غلام نژاد | دسامبر 12, 2016

geeignet یک صفت می باشد
مناسب ، شایسته ، مستعد ، متناسب ، در خور

مثال :
Das war der geeignete Moment
اون زمان مناسبی بود.

Etwas ist als Geschenk geeignet
چیزی که به عنوان هدیه مناسب است.

Sie ist für diese Tätigkeit nicht geeignet
او (مونث) برای این کار شایسته نیست.
او (مونث) برای این عمل شایسته نیست.

Diese Maßnahmen sind nicht geeignet
این مقررات متناسب نیستند.

نکته : صفت geeignet می تواند با اسامی نیز ترکیب شود

برای مثال فرض کنید من دو تا بشقاب دارم که یکی از آنها مخصوص یا مناسب است برای قرار دادن در مایکروویو و دیگری مناسب یا مخصوص این نیست که آنرا در مایکروویو قرار بدهم.

حال اگر بخواهم هر چیزی که مناسب قرار دادن در مایکروویو باشد را صفتی به آن بدهم آنگاه باید اسم Mikrowelle رو با geeignet ترکیب کنم و یک صفت جدید از آن بسازم.

مثال :

Mikrowellengeeignet یک صفت می باشد
هر چیزی که مناسب قرار دادن در مایکروویو باشد.

Der Teller ist mikrowellengeeignet
آن بشقاب مناسب قرار دادن در مایکروویو است.

Der Teller ist nicht mikrowellengeeignet
آن بشقاب مناسب قرار دادن در مایکروویو نیست.

Herausfinden, ob ein Teller mikrowellengeeignet ist
پی بردن یا کشف کردن که آیا یک بشقاب مناسب قرار دادن در مایکروویو است یا نه

Spülmaschinengeeignet

هر چیزی که مناسب قرار دادن در ماشین ظرف شویی است.

نکته : توجه کنید وقتی geeignet به اسامی ما اضافه شد آنها را به صفت تبدیل کرد و همانطور که میدانید صفت ها دیگر آرتیکلی ندارند و تنها اسامی هستند که آرتیکل دارند ، بنابراین آرتیکل را حذف می کنیم.

صفت geeignet می تواند همراه با این لغات نیز بیاید

Der Standort
جا ، مکان ، موقعیت ، محل اقامت دائم

برای مثال : یک جای مناسب ، یک مکان مناسب
Das ist standortgeeignet
آن مکان مناسبی است.

Dieser Standort ist nicht geeignet
آن مکان مناسب نیست.

برای دیگر اسامی که در ادامه می نویسیم می توانید همانند بالا به همین شکل استفاده کنید.

Der Ort
جا ، مکان ، محل ، موضع ، ناحیه ، روستا ، آبادی

Das Mittel
وسیله ، ابزار ، میانگین ، معدل ، حد وسط ، دارایی ، استعداد ، امکانات

Der Bewerber
خواستار ، خواهان ، تقاضا کننده ، خواستگار

Der Kandidat
داوطلب ، کاندیدا ، نامزد

Das Instrument
آلات ، دستگاه ، ابزار ، ، وسیله

Die Maßnahme
دستورات ، مقررات

Die Nachfolge
جانشینی ، دنباله روی ، پیروی ، مریدی

نکته : یک چیز می تواند یا مناسب باشد یا نا مناسب ، برای مثال ، یک تقاضا کننده می تواند مناسب باشد یا اینکه نه اصلا مناسب نباشد.

همانطور که در فارسی ما می توانید با لغات بازی کنیم و به شکل های مختلف آنها را بیان کنیم در زبان آلمانی نیز به همان شکل است.

مثال :

ما می توانیم در فارسی بگوییم : آن تقاضا کننده مناسب نیست
یا اینکه بگوییم : آن تقاضا کننده نامناسب است

تفاوت در این است که در جمله اول ما فعل را منفی کردیم ، اما در جمله دوم ما صفت را منفی کردیم.

حال در آلمانی اگر geeignet را بخواهیم منفی کنیم می شود ungeeignet

ungeeignet یک صفت می باشد
نا مناسب

مثال :
Ein ungeeigneter Bewerber
یک خواستگار یا متقاضی نامناسب

Der Bewerber ist ungeeignet
آن متقاضی یا خواستگار نامناسب است.

Der Bewerber ist nicht geeignet
آن متقاضی یا خواستگار مناسب نیست.

موفق باشید. ?
? Viel Erfolg